



ZAAIMACHINE SB-Z GEBRUIKERSHANDLEIDING



P. de Heus en Zonen Greup B.V.
Stougjesdijk 153
3271 KB Mijnsheerenland
Nederland
Tel: +31 (0) 18 66 12 333
E-mail: info@boxeragri.nl



NL | NEDERLANDS

OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING

CE-CONFORMITEITSVERKLARING	1
1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	2
2. MACHINEBESCHRIJVING	3
3. AFSTELLEN VAN DE FREES	4
4. INSTELLEN WERKDIEPTE	5
5. BELANGRIJKE ONDERDELEN	6
6. GEBRUIK VAN DE ZAAIMACHINE	7
7. VEILIGHEIDSSTICKERS	9
8. TRANSPORT	11
9. STARTPROCEDURE	12
10. WERKWIJZE	14
11. STOPZETTEN	16
12. ONDERHOUD	17
13. SMEREN EN SMEERPUNTEN	20
14. STORINGEN	21
15. ONDERDELENTEKENING	22

CE-CONFORMITEITSVERKLARING



Boxer Agriculture Equipment B.V.

A member of de Heus group

Stougjesdijk 153 – 3271KB Mijnsheerenland – Holland

Tel: +31 186 612 333

e-mail : info@boxeragri.nl



EG Conformiteitsverklaring
Volgens machinerichtlijn 2006/42/CE



Konformitätserklärung
Entsprechend der Richtlinie 2006/42/CE



EEC Declaration of Conformity
Conforming to the Directive 2006/42/CE



Déclaration CE de Conformité
Conforme à la directive de la 2006/42/CE

Wij – Wir – We – Nous :

Boxer Agriculture Equipment B.V.

Stougjesdijk 153

3271KB Mijnsheerenland – Holland

Verklaren onder eigen verantwoording dat de machine:

Erklären in alleiniger Verantwortung, daß die machine:

Declare under our own responsibility that the product:

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Machine : Zaaicombinatie , Säkombination , Seedingmachine ,
combination de Semis

Type/model : SB-Z

Seriennummer / Chassis number :

Bouwjaar / Baujahr / Year / Année :

- De machine in de verklaring voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen die zijn vastgelegd in de richtlijn van 2006/42 / EG en ter verificatie zijn geraadpleegd UNI:EN ISO 12100:2010, EN ISO 4254-1:2015 , EN ISO 4254-5:2010 , UNI 10758:1998

-Auf dass sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheit und Gesundheitsanforderungen EG-Richtlinie 2006/42/CE, UNI:EN ISO 12100:2010, EN ISO 4254-1:2015 , EN ISO 4254-5:2010 , UNI 10758:1998

-To which this certificate applies, conforms to the basic safety and health requirements of EEC Directives 2006/42/CE and following , we have consulted UNI:EN ISO 12100:2010, EN ISO 4254-1:2015 , EN ISO 4254-5:2010 , UNI 10758:1998

-Faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la 2006/42/CE et consultées pour vérification UNI:EN ISO 12100:2010, EN ISO 4254-1:2015 , EN ISO 4254-5:2010 , UNI 10758:1998

Mijnsheerenland , 19/08/2019

De gevolmachtigde:

Der Bevollmächtigte:

The legal representative :

Le représentant légal:



1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik de machine uitsluitend voor het doel waarvoor deze is ontworpen.
- Volg alle veiligheidsvoorschriften van deze handleiding en de instructies welke op de machine vermeld staan nauwkeurig op.
- De machine mag alleen bediend worden door ervaren, behoedzame en met de machine vertrouwde personen.
- Wees voorzichtig en tref alle voorzorgsmaatregelen op veiligheidsgebied.
- Verzekert u ervan, dat alle veiligheids- en beschermingsvoorzieningen altijd op de daarvoor bestemde plaats zijn aangebracht.
- Blijf buiten bereik van de bewegende delen.
- Verzekert u ervan dat de motor, de aftakas en draaiende delen stilstaan alvorens te beginnen met afstelling, reiniging of smering van de machine.
- Zorg ervoor dat alle draaiende delen stilstaan en de machine op de grond rust alvorens te beginnen met het vullen van de zaaimachine.
- Zorg ervoor dat tijdens het werk met de machine zich geen personen in de gevarenzone bevinden en wees ervan overtuigd dat alle personen op veilige afstand verblijven. Wanneer er langs een weg en/of nabij sportvelden etc. wordt gewerkt moet hieraan extra aandacht worden geschonken.
- Volg voor transport over de openbare weg de daarvoor geldende voorschriften op.
- Gebruik, indien vereist, zwaailichten en/of andere veiligheidstekens.
- Het is niet toegestaan zich op de machine te bevinden.
- Gebruik uitsluitend originele Boxer onderdelen.
- Neem de druk weg van hydraulische systemen voordat hieraan werkzaamheden worden verricht en/of hydraulische slangen worden aan- of afgekoppeld.
- Maak de waarschuwingsstickers regelmatig schoon, zodat ze altijd goed leesbaar zijn.

2. MACHINEBESCHRIJVING

De zaaicombinatie bestaat uit een rotorkoepel met daarop een zaaibak gebouwd. De rotorkoepel wordt achter de tractor gekoppeld en door de aftakas/PTO aangedreven.

De zaaibak/machine wordt aangedreven door middel van een rol welke gaat draaien zodra de machine in beweging komt. In de zaaibak wordt een verdeelrol aangedreven die het zaad over de sleuven verdeelt in de zaaibak. Een hendel stelt de opening van deze sleuven in en kalibreert de zaadstroom.

Identificatie van de machine

Elke machine verlaat de fabriek met een machineplaatje (zie afbeelding hieronder). Het typeplaatje bevindt zich op de bok van de machine.

De volgende gegevens staan op het machineplaatje:

- A. Type (model aanduiding)
- B. Serial nr (productienummer)
- C. Weight (totale machinegewicht)
- D. Year (productiejaar)

Deze gegevens moeten altijd worden doorgegeven als er service moet worden verleend of wanneer er onderdelen besteld worden.

	2006/42/EG	
Type :		Serial nr :
Weight :		Year :
	KG	
Boxer Agriculture Equipment B.V - Stougjesdijk 153 - 3271KB Mijnsheerenland - Holland		

3. AFSTELLEN VAN DE FREES

Werkdiepte

Hef de machine zodat de aandrukrol vrijkomt van de grond. Door de draadspindels te verdraaien kan men de hoogte van de aandrukrol instellen. Hierdoor kan men de werkdiepte van de machine bepalen.

Rotortoerental

De grondgesteldheid, de gewenste verkrumming en de rijsnelheid zijn bepalend voor het rotortoerental waarmee moet worden gewerkt. Het rotortoerental wordt bepaald door het aftakastoerental. Het toerentalbereik voor de machine is min/max 540/750 rpm.

4. INSTELLEN WERK DIEPTE

Glijsoffen



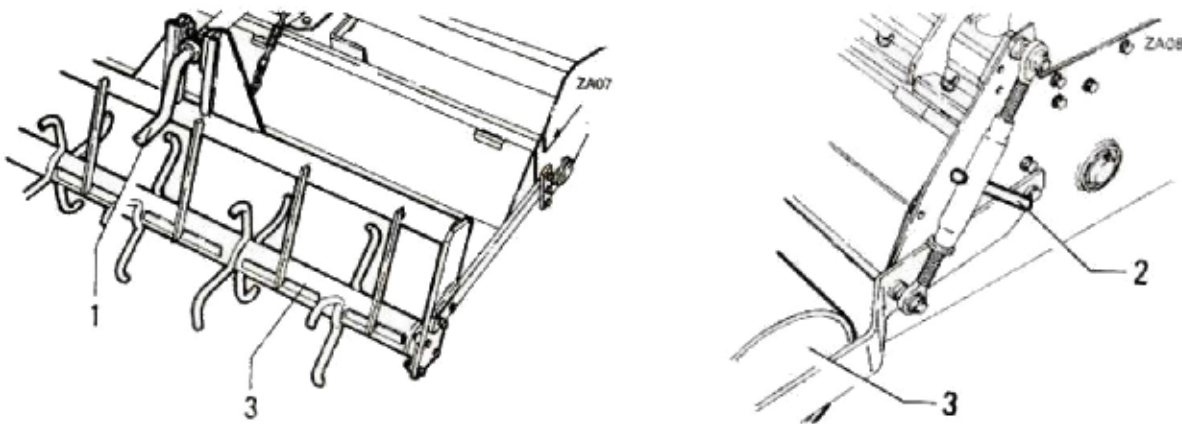
LET OP

De volgende procedures moeten worden uitgevoerd nadat de machine en de tractor volledig zijn uitgeschakeld en van elkaar zijn losgekoppeld.

De werkdiepte kan ingesteld worden door middel van het in hoogte verstellen van de rol.

Rol

Gebruik hendel "1" of hendel "2" om de werkdiepte van de roller te bepalen.



Figuur 1



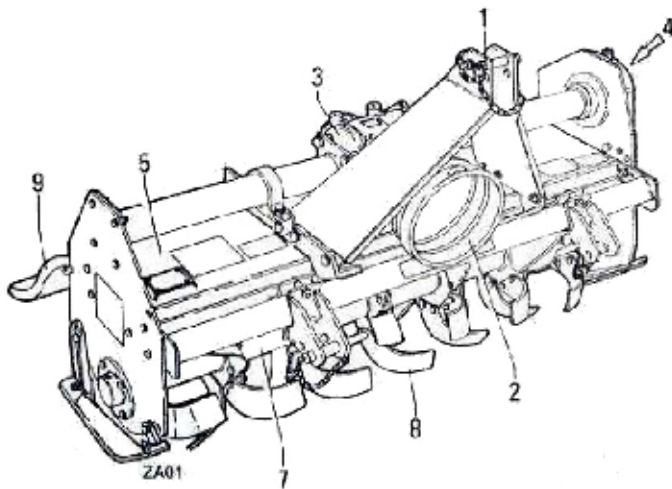
LET OP

Zorg er voor dat de glijsoffen na het instellen van de werkdiepte gelijk staan. Controleer ook of de lengte van de messen overeenkomt met de werkdiepte.

Houd de geribbelde zijkanten van de aftakas goed schoon en gesmeerd, zodat deze goed op elkaar aangesloten kunnen worden.

5. BELANGRIJKE ONDERDELEN

1. **Driepuntshef:** voor het bevestigen van de machine aan de tractor
2. **Aftakasbescherming:** voorkomt dat de gebruiker in contact komt met het roterende deel van de transmissie die gekoppeld zit aan de aftakas.
3. **Versnellingsbak:** vermindert de rotatiesnelheid van de aftakas van de tractor.
4. **Transmissieketting:** de beweging van de versnellingsbak wordt overgedragen aan de rotor door middel van de transmissieketting.
5. **Frame:** dit is de ruggengraat van de machine.
6. **Roller:** past de diepte van het werk aan. Als alternatief kan de frees worden uitgerust met achterwielen, deze werken op dezelfde wijze.
7. **Rotoras:** de tractor drijft de rotoras aan waarop de freesmessen worden geschroefd.
8. **Freesmessen:** de bladen zijn vastgeschroefd aan de flenzen van de rotor.
9. **Achterste kap:** de kap is beweegbaar (Fig. 5).



Figuur 2



LET OP

Knoei nooit met veiligheidsvoorzieningen. Dit kan leiden tot ernstig letsel aan de gebruiker of anderen.

Belangrijke onderdelen van Figuur 2:

1. Bescherming cardanas. De cardanas moet uitgerust zijn met passende plastic beschermingskap en kettingenbevestiging.
2. Bescherming door de rotatie van de PTO.
3. Kettinghost voorkomt toegang tot de tandwielen en de ketting van de transmissie.
4. Glijsloten
5. Bescherming van de as.
6. Veiligheidsstangen zorgen ervoor dat gebruikers niet bij de roterende delen van de machine kunnen komen.

6. GEBRUIK VAN DE ZAIMACHINE

6.1 Aanpassen hoeveelheid zaad per m²

Met behulp van de tabel die aan de zaaimachine is bevestigd, kunt u de geschatte hoeveelheid zaad per m² aanpassen (zie afbeelding A hieronder).

Let op! Hoeveelheid verschilt per zaadsoort. Men dient vooraf te meten als in 6.2 omschreven.



Afbeelding A

Gebruik de hendel (zie hieronder) om de hoeveelheid te vergroten of te verkleinen.



Afbeelding B

Gezien de verschillende zaadkwaliteiten adviseren wij om een zaaitest uit te voeren en vervolgens de hoeveelheid zaad te wegen om de exacte hoeveelheid in te stellen.

6.2 Zaaitest

- Laad de trechter, til de machine op en bevestig hem met behulp van blokken zodat de roller vrij kan draaien.
- Plaats een stuk canvas/doek onder de zaaimachine, draai de rol 10 keer en laat het zaad op het canvas/doek vallen.
- Verzamel het zaad dat op het canvas ligt en weeg het.
- Deel het gewicht door het in deze tabel aangegeven aantal, het resultaat is de exacte hoeveelheid per m².

Machine type	Calculatie
SBZ 125	13,8
SBZ 145	16,1
SBZ 165	18,4

De berekening van het ingestelde aantal werd uitgevoerd met behulp van een standaardrol.

Bij het transporteren van de machine, het terugkeren voor een verdere run of het verhogen tijdens het zaaien, raden wij aan de gleuven te sluiten met behulp van de speciale hendel; het eenvoudig inbrengen van een pin in een gat in de halve maan onthoudt het gekozen punt (**Afbeelding A**).

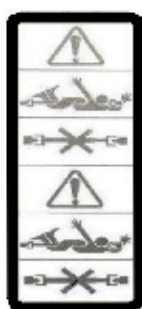
Meest Frequente storing

Storing	Oorzaak	Oplossing / Reparatie
Het zaad valt er niet uit.	De schroefvoeding draait niet.	Sluit de machine opnieuw aan.
	De gleuven zitten dicht.	Open de gleuven met behulp van de speciale hendel.
	De trechter is leeg.	Vul de trechter.
	Een tunnel is gevormd aan de onderzijde van de trechter.	Controleer of het zaad te vochtig is waardoor het niet kan stromen. Probeer het zaad te drogen.

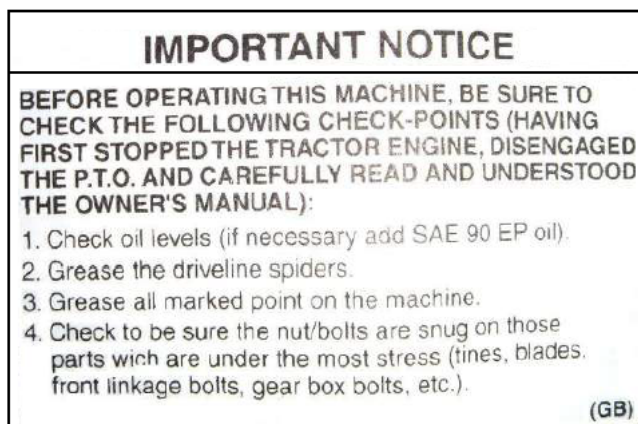
7. VEILIGHEIDSTICKERS

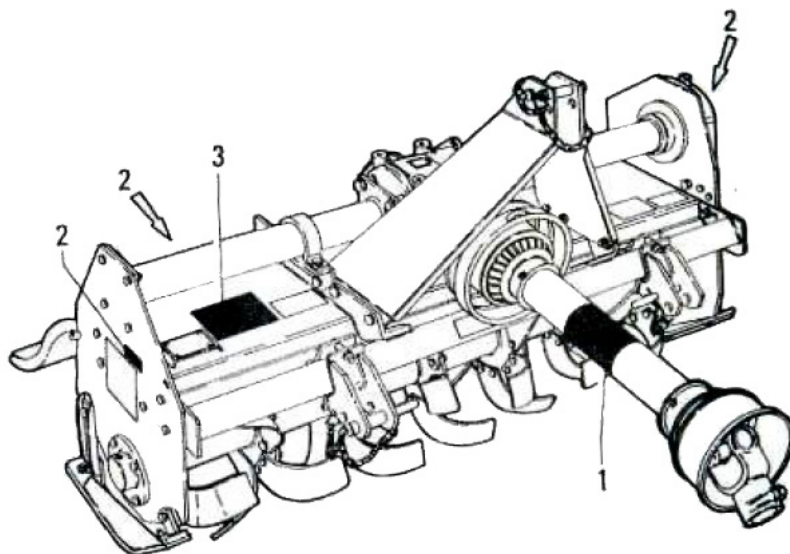


Een gevarensticker op de bescherming van de aftakas.



Een gevarensticker op de transmissie die zichtbaar wordt wanneer de bescherming is beschadigd of ontbreekt.





Z06

1



2



3



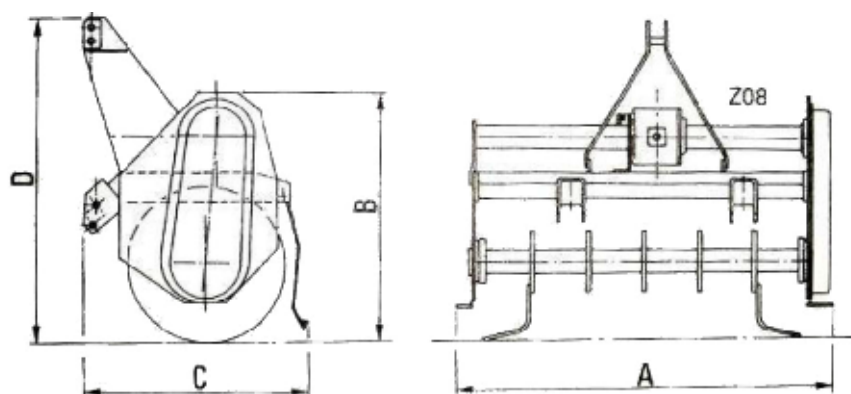
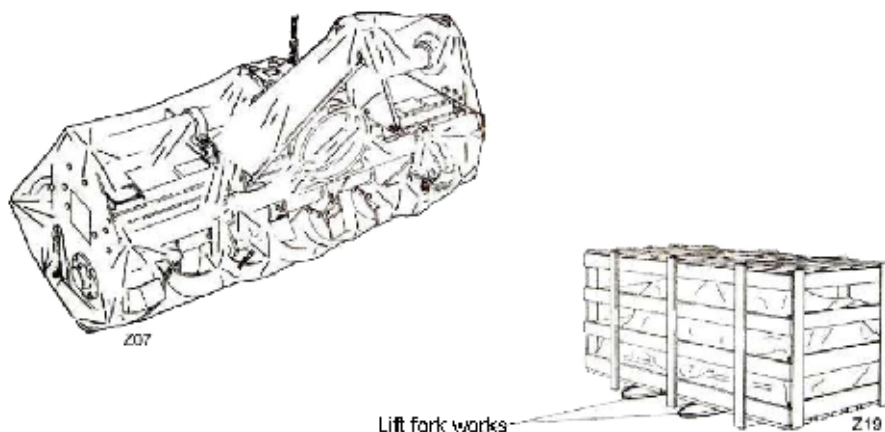
Let op de waarschuwingen op de veiligheidsstickers. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of dodelijke afloop. Controleer of de stickers schoon en leesbaar zijn. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met uw dealer om eventueel nieuwe stickers te bestellen.

8. TRANSPORT

Alle artikelen worden zorgvuldig gecontroleerd vóór verzending of levering. Wanneer de machine wordt ontvangen, controleer dan altijd of er geen onderdelen beschadigd zijn geraakt tijdens het transport. Neem contact op met uw dealer als er schade wordt ontdekt.

Gebruik een heftruck, een kraan of andere apparatuur met een hefkracht die nodig is om de machine op te heffen, het controleren van haar gewicht in de tabel.

Controleer of de belasting stabiel is en goed gepositioneerd op de vorken en of de kraan aansluit.



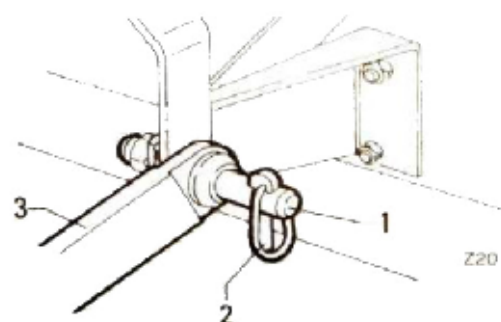
Model 165	
A	1750 mm
B	590 mm
C	750 mm
D	800 mm
Gewicht	215 kg

9. STARTPROCEDURE

- Zorg er altijd voor dat er geen personen en dieren binnen het werkbereik komen.
- Controleer het werkgebied op obstakels of objecten die in dit gebied niet thuishoren. Verwijder deze obstakels en objecten zorgvuldig.
- Start nooit een defecte machine, zelfs als u dit alleen vermoedt. Controleer de machine en neem bij twijfel contact op met uw dealer.
- Raadpleeg altijd de handleiding van de tractor.
- Controleer of de tractor in goede staat is.
- Controleer het oliepeil in de motor en de remmen.
- Controleer het koelwaterniveau en de bandenspanning.
- Houd handen en voeten uit de buurt van freesmessen bij het bevestigen van de machine aan de tractor.

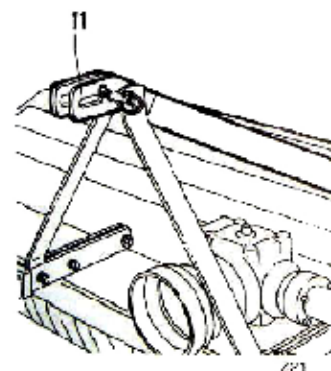
Bevestigen van de machine aan de driepuntshefinrichting van de tractor

- Steek de uiteinden van de hefarmen in de aansluitpennen "1".
- Sluit deze met de veiligheidsspelden op "2" (Fig. 3).



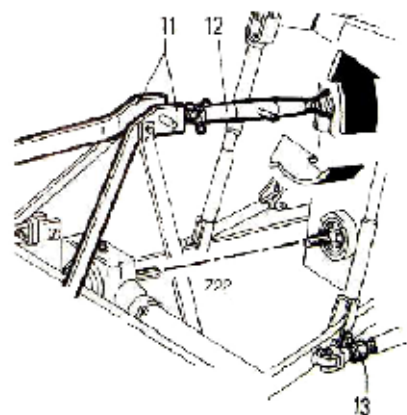
Figuur 3

- Bevestig het bovenste deel van de 'drie-punts hefinrichting "11" aan de topstag. Zorg ervoor dat ze beide parallel staan.
- Start de motor van de tractor en til de machine van de grond, zet de motor van de tractor uit.



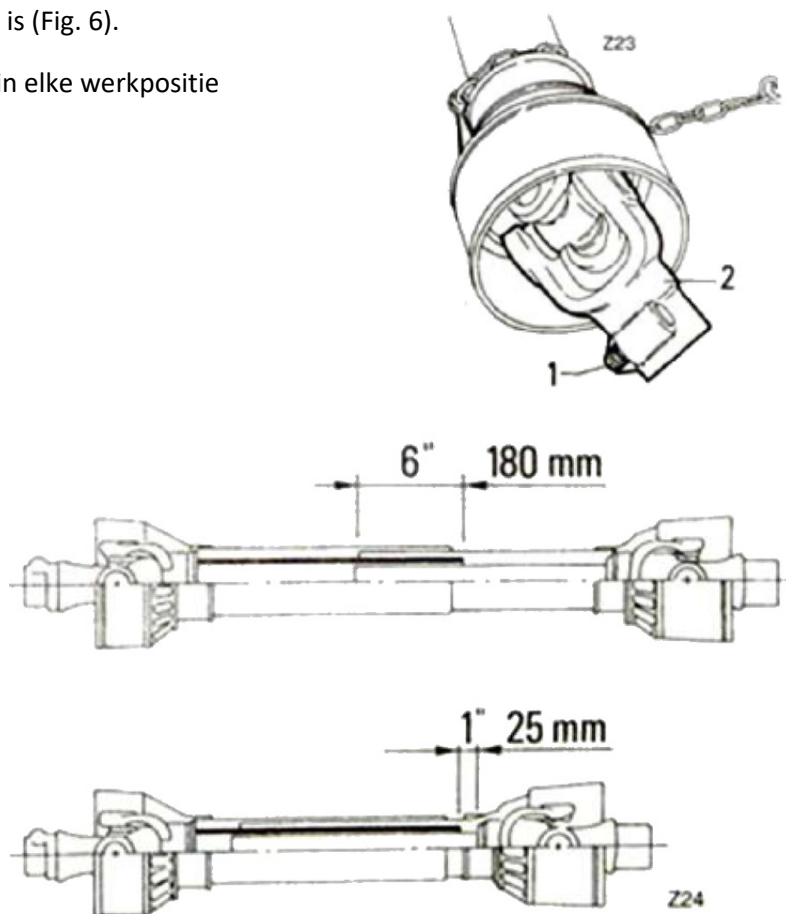
Figuur 4

- Zet de verbindingen aan de zijkant "13" vast om schommelingen te voorkomen.
- Een speling van max. 50 mm aan elke kant wordt aanbevolen.
- Verstel de machine door het aanpassen van de aansluitingen aan de zijkanten en de achterzijde van de tractor.
- Monteer de aftakas, de veiligheidsverbindingen aan beide uiteinden.



Figuur 5

- Controleer of de aandrijfjas op juiste lengte is (Fig. 6).
- De minimale lengte van de koppeling mag in elke werkpositie niet minder zijn dan 180 mm.



Figuur 6

10. WERKWIJZE

- De bestuurder mag niet worden afgeleid wanneer hij de machine bedient.
- Wees extra voorzichtig bij het werken op hellende vlakken. Bij voorkeur de tractor en machine horizontaal laten rijden om kantelen te voorkomen.
- Volg eveneens de instructies van de fabrikant van de tractor, met name met betrekking tot de maximale helling waarop u kunt werken.
- Bij het werken op een helling is het raadzaam om de werksnelheid te beperken, geleidelijk variëren van de snelheid en richting van het voertuig tijdens manoeuvres.
- Werk nooit op nat gras of gladde ondergrond of wanneer de banden geen grip hebben. Indien dit onvermijdelijk is, rij dan op lage snelheid om de veiligheid te garanderen.
- Besteed aandacht aan eventuele obstakels, stenen of andere voorwerpen die de machine kunnen raken.
- Controleer altijd de lokale wet- en regelgeving met betrekking tot de doorvoer op de openbare weg.
- Plaats op de achterkant reflecterende driehoeken en controleer de positie van verlichting en noodverlichting wanneer u de weg op gaat.
- Controleer of alle olievoorraden op juist niveau zijn en smeer alle vereiste punten.

Beginnen vanuit stilstaande positie

- Laat de messen zakken tot vlak boven de grond.
- Plaats de aftakas.
- Verlaag de hefhoogte van de tractor.

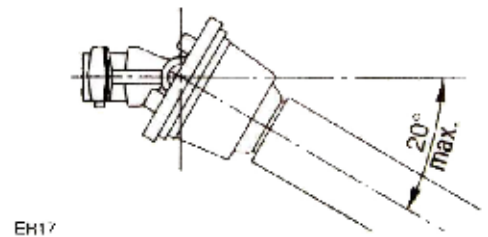


LET OP

Verlaag de hefhoogte langzaam, zodat de messen geleidelijk snijden in de grond. Wanneer het verlagen te snel gebeurt, kunnen de messen van de frees beschadigen.

- Druk het gaspedaal tot ongeveer halverwege in en zet vervolgens de aftakas op 540 rpm.
- De snelheid van de tractor moet aangepast worden aan de grondsoort en de maat waarin dit moet worden verkruid. (Optimale werksnelheid ligt tussen 1,5 en 2,5 km/uur).
- Om de optimale snelheid te vinden, selecteert u eerst de laagste versnelling om geleidelijk te verhogen tot u de ideale rijnsnelheid bereikt.
- Hoe langzamer de tractor rijdt, hoe meer de bodem zal verkruiden.
- Stop na een paar meter om het resultaat te bekijken van de grondbewerking. Is het resultaat niet naar wens, stel dan de werkdiepte of de rijnsnelheid opnieuw in.
- Elke keer wanneer de machine moet worden bijgesteld, schakelt u de tractor helemaal uit. Wacht tot de rotor is uitgedraaid.
- Til de machine uit de grond tijdens manoeuvres, bochten, achteruit rijden en bij het loskoppelen van de aftakas. Til de machine nooit meer dan 250 mm uit de grond. De aftakas of de transmissie kunnen breken en mogelijk schade of letsel tot gevolg hebben.

-
- De machine kan op een helling met maximaal stijgingspercentage van 20° frezen. Als het stijgingspercentage hoger is, kan de machine hevig gaan trillen of kan de aftakas breken (zie Fig. 7).
 - Wanneer de bestuurder de machine bedient moet de bewerkte grond altijd aan de rechterkant van de bestuurder worden gehouden.



Figuur 7



WAARSCHUWING

Het is streng verboden om op de machine te klimmen tijdens werk of transport.
De machine is een hulpmiddel en is niet ontworpen voor het vervoeren van personen of goederen.

11. STOPZETTEN

Na het raken van een obstakel moeten de tractor en de machine direct stopgezet worden. Schakel de motor uit en controleer op eventuele schade. Als de machine is beschadigd moeten alle reparaties eerst worden uitgevoerd voordat u verder gaat met het werkproces.

Demonteren van de frees

- Schakel altijd de aftakas uit.
- Plaats de machine een vlakke ondergrond.
- Schakel de tractor helemaal uit.
- Kom niet in de buurt van de machine voordat alle rotaties gestopt zijn.
- Verwijder de aftakas.

Raak of span de aandrijfketting nooit aan als de machine in werking is. Schakel de machine en tractor geheel uit.

Vul geen olie bij of smeer de machine nooit terwijl deze in werking is, of wanneer de aftakas wordt ingeschakeld.

12. ONDERHOUD

- Regelmatig onderhoud en het juiste gebruik van de machine is essentieel voor de veiligheid van de machine.
- Volg de instructies op de veiligheidsstickers op de machine, zoals hiernaast weergegeven.
- Gebruik alleen originele onderdelen om de stabiele en betrouwbare werking van de machine te garanderen.

IMPORTANT NOTICE

BEFORE OPERATING THIS MACHINE, BE SURE TO CHECK THE FOLLOWING CHECK-POINTS (HAVING FIRST STOPPED THE TRACTOR ENGINE, DISENGAGED THE P.T.O. AND CAREFULLY READ AND UNDERSTOOD THE OWNER'S MANUAL):

1. Check oil levels (if necessary add SAE 90 EP oil).
2. Grease the driveline spiders.
3. Grease all marked point on the machine.
4. Check to be sure the nut/bolts are snug on those parts which are under the most stress (tines, blades, front linkage bolts, gear box bolts, etc.).

(GB)

Voorafgaande inspectie

- Smeer de belangrijke onderdelen en controleer het oliepeil in de transmissie en de versnellingsbak.
- Controleer op olie lekkage.
- Controleer of alle veiligheidsvoorzieningen aanwezig en onbeschadigd zijn.

De bovenstaande inspecties moeten periodiek op de machine worden gecontroleerd.

Controle vóór ingebruikname

- Controleer of de messen vrij zijn van vreemde materialen.
- Controleer de onderdelen op slijtage en beschadigingen (in het bijzonder de beschermkappen en de achterste rol).
- Controleer of alle bouten en moeren goed zijn aangedraaid.
- Zorg ervoor dat het oliepeil op niveau is en de onderdelen goed zijn ingevet.
- Zorg ervoor dat alle verbindingen die op de machine zijn aangesloten correct zijn geïnstalleerd.

De bovenstaande procedures moeten worden uitgevoerd nadat het apparaat is losgekoppeld van de tractor. Wanneer de werkzaamheden noodzakelijkerwijs moeten worden uitgevoerd terwijl de machine nog gekoppeld is aan de tractor gaat u als volgt te werk:

- Schakel de aftakas uit.
- Schakel de rem in van de tractor.
- Schakel de tractor uit.

Wanneer er werkzaamheden onder de machine nodig zijn, controleert u of deze juist gepositioneerd is om elk risico op letsel te voorkomen. Om alle risico's te vermijden, moet de bestuurder niet vanzelfsprekend vertrouwen op het hydraulische systeem. Vergrendel altijd de machine met een extra steun wanneer het werk vanaf onderaf moet worden gedaan.

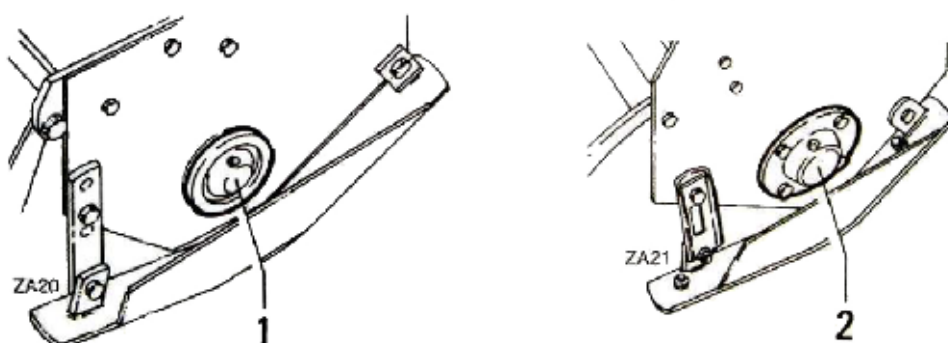
De hier aangegeven frequenties waarmee onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd zijn indicatief en gaan uit van gebruik onder normale omstandigheden. Deze frequenties kunnen worden aangepast afhankelijk van het type werk en de weersomstandigheden. Als de machine in zware omstandigheden wordt gebruikt, moet er vaker onderhoud worden uitgevoerd.

Zorg er voor dat u dezelfde smeermiddelen en olie blijft gebruiken als de fabrikant om de conditie van de machine optimaal te houden.

Vermijd contact met smeermiddelen op de huid. Was de huid grondig met water als dit gebeurt.

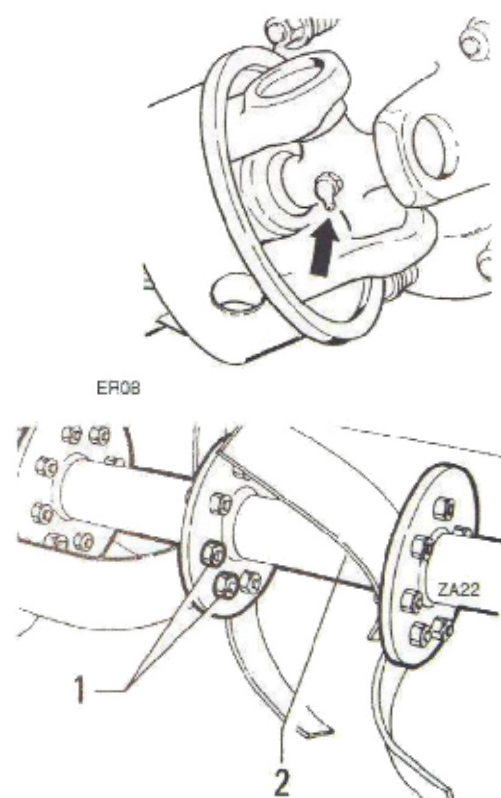
Resten van smeermiddelen moeten aan een ophaaldienst worden aangeboden.

Smeer de steun van de rotor "1" en "2" (Fig. 8) regelmatig.



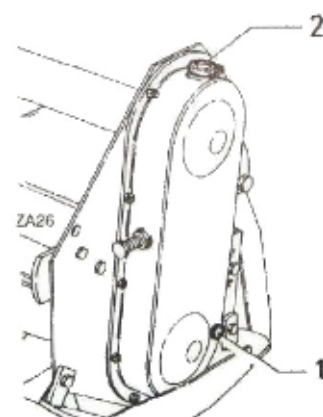
Figuur 8

- Zorg ervoor dat de aftakas in goede staat blijft en smeer de aftakas regelmatig (Fig. 9).
- Controleer of de bouten goed "1" vastzitten die de messen "2" op hun plaats houden (Fig. 9).
- Controleer de slijtage van de messen. Vervangen indien nodig, in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat alle vreemde voorwerpen uit de bewegende delen van de aftakas verwijderd zijn.
- Smeer de bewegende delen in met vet.
- Controleer of alle bouten en moeren goed zijn aangedraaid, vooral de bouten van de versnellingsbak.
- Controleer het oliepeil in de versnellingsbak.



Figuur 9

- Verwijder olieniveauplug "1" (Fig. 10).
- Controleer of de olie tot de onderste rand van de behuizing gevuld is. Indien nodig bijvullen via dop "2".



Figuur 10

Onderhoud: elke 150 uur of 1 keer per jaar

- Verwijder de aandrijfketting.
- Reinig de aandrijfketting en kettingwielen met een mild niet - toxisch en niet ontvlambaar middel.
- Monteer de ketting opnieuw en zorg ervoor dat deze niet beschadigd.
- Vervang de olie in de versnellingsbak en aan de zijkant van de kettinghost.
- Smeer met een schone borstel een dun laagje vet op het oppervlak van het gedeelte van de aftakas.

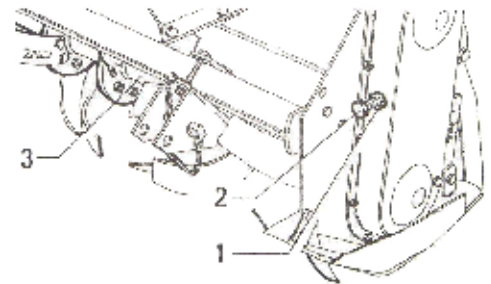
Veranderen van de olie in de versnellingsbak

Vervang de eerste olie na de eerste 50 werkuren. Na deze eerste keer, moet de olie na elke 250 werkuren of 1x per jaar worden vervangen.

Spannen van de aandrijfketting van transmissie

De spanning van de zijaandrijving van de transmissie moet periodiek worden bijgesteld. Ga als volgt te werk:

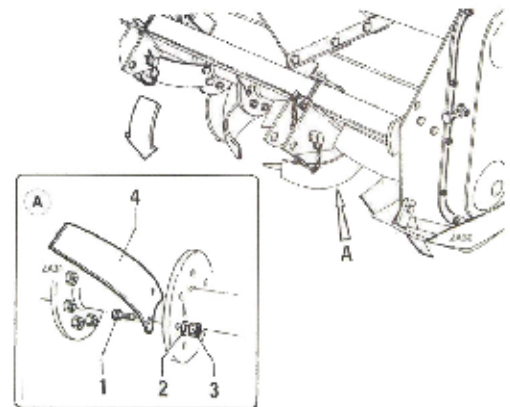
- Draai de borgmoer los en draai de bout in om de ketting aan te spannen.
- Na het behalen van de juiste spanning wordt de borgmoer weer aangedraaid.
- Draai de rotor met de hand en controleer of deze niet te veel weerstand heeft. Bij teveel weerstand dient men de kettingspanning te verminderen.



Figuur 11

Vervangen van de freesmessen

- De messen "4" (Fig. 12) moeten worden vervangen als ze beschadigd, verbogen, versleten of bot zijn.
- Let er goed op dat de nieuwe messen in dezelfde positie als de oude messen worden gemonteerd. Het snijdeel van het mes moet in dezelfde richting als de rotor draaien.
- De bouten die de messen hechten aan de rotor, moet de kop van de bout " 1 " aan de kant van het mes " 2 " en moer " 3" aan de kant van de rotor worden bevestigd.



Figuur 12

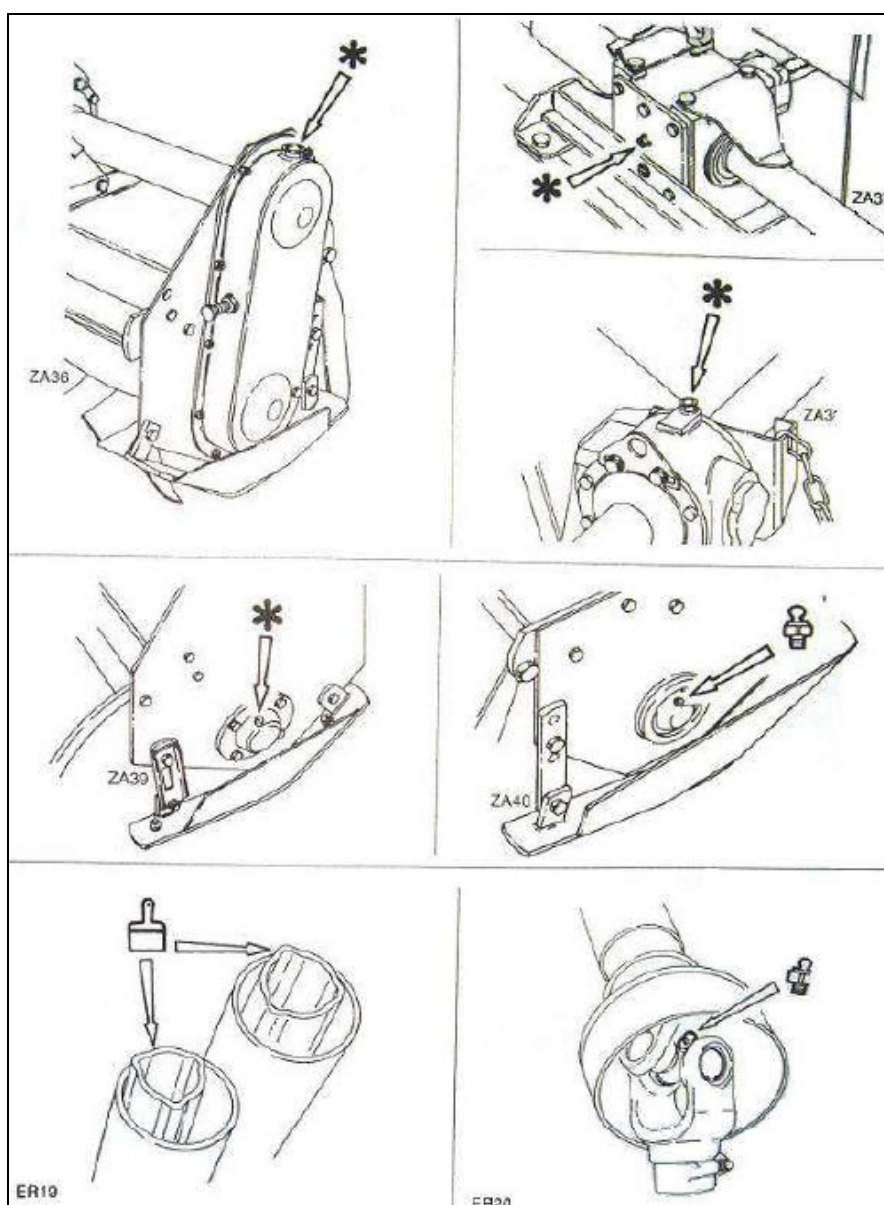
13. SMEREN EN SMEERPUNTEN



LET OP

VOOR HET WERK, OLIEPEIL CONTROLEREN!
TYPE OLIE FABRIKANT/IMPORTEUR: GL5 - 85W 90

Gebruik geen oliën samen of met een verschillend type. Dit kan invloed hebben op de conditie en de levensduur van de machine.



Figuur 13

14. STORINGEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De machine maakt meer geluid dan anders.	Losse onderdelen.	Controleer of alle bouten en moeren goed zijn aangedraaid.
	Te weinig olie in de versnellingsbak en of de transmissie.	Controleer het oliepeil en vul indien nodig bij.
	Onjuiste rpm aftakas.	Stel de aftakas goed in voor het juiste aantal rpm.
	Geen smeermiddel in de zijdelingse steun van de kettinghost.	Vul smeermiddel bij op de steunen van de roteren.
	Speling op de transmissieketting.	Stel de ketting goed af.
Het overmatig trillen van de machine.	Verkeerd rpm aftakastoerental.	Stel de aftakas op de juiste snelheid in.
	Er zitten vreemde voorwerpen vast tussen de messen of de rotor.	Verwijder vreemde voorwerpen.
	Gebroken of versleten messen.	Vervang de kapotte of versleten messen.
	Messen verkeerd gemonteerd.	Neem contact op met een erkende dealer voor reparatie
De messen lopen vast.	Een te natte bodem.	Stoppen met werken en wacht tot de bodem droog genoeg is.
	Te hoge rijsnelheid.	De snelheid van de trekker verlagen.
	Het gras is te hoog om verwerkt te worden.	Maai het gras van tevoren.
	Gras of aarde komen vast te zitten aan de uiteinden van de rotor.	Reinigen van de rotor en vreemde voorwerpen van de machine verwijderen.
Onvoldoende werkdiepte.	Rijsnelheid is te hoog.	Verlaag de snelheid van de tractor.
	Onvoldoende motorvermogen.	Verlaag de voedingssnelheid.
	Een te harde grond.	
De werkdiepte van weerszijde van de glijsloten verschilt.	De twee glijsloten aan weerszijde zijn verschillend ingesteld.	Stel de glijsloten aan weerszijde gelijk in.
De grond wordt niet goed verkruid.	Snelheid is te hoog.	Verlaag de rijsnelheid.
	Bodem te nat.	Wacht tot de bodem droog is.
De roller geblokkeerd, de rotor draait niet.	Transmissieketting te strak afgesteld.	Stel de transmissie ketting goed af.
	Er zitten vreemde voorwerpen tussen de rotor.	Verwijder vreemde voorwerpen. Als er messen zijn beschadigd, vervang deze. Voordat u weer begint, zorg ervoor dat de rotor niet beschadigd is. Als de rotor beschadigd is, neem dan contact op met uw dealer voor reparatie.

15. ONDERDELENTEKENING

